J. D. ANGUIZOLA
—ABOGADO—
Oficina
Redacción de Ecos del Valle
Apartado de Correos, 132

# ECOS DEL VALLE

EDUARDO MORGAN
—ABOGADO—
Attorney at Law
Oficina Calle 3 Ave y A Sur
Teléfono Nº 16
Apartado 77

Año XIV — Rep. de Panamá, Prov. de Chiriquí, David, Jueves 25 de Mayo de 1933 — No 4150

# Como relatan los hechos tres testigos presenciales de los sucesos de Costa Rica

Creemos de gran interés para los lectores el recoger la impresión que a cada uno de estos tres testigos a los cuales hemos reporteado, les causaran los hechos y el desarrollo de ellos. El primero que nos cuenta lo sucedido es el repórter señor León, periodista del vespertino «LA HORA» quien fue enviado al lugar de la manifestación para tener al periódico al tanto del desarrollo de la manifestación.

—Cuando llegué— dice el señor León— los sin trabajo apenas comenzaban a organizar la manifestación. Según me informaron pensaban dirigirse al señor Ministro de Gobernación a fin de que éste funcionario contestara sobre la demanda de trabajo que ellos habían hecho en vista de q' la desocupación no les permitía mantener a sus respectivas familias.

Todos o casi todos los sin trabajo que llegaban al Club de donde partiría la manifestación, traían sus herramientas de trabajo, tales como picos, palas, etc. A las tres y cuarto se inició el desfile. Fue entonces cuando notaron los manifestantes que se les trataba de cerrar el paso. En efecto: el coronel Guardia, con cuatro números estaba situado en la esquina de la cafetería «El Faro». Avenida 12, calle 2, los manifestantes se acercaron y rodearon al coronel. Este funcionario dió la orden de despejar y de disolver la manifestación. Contestaron los trabajadores. Se formó una discusión violenta. Uno de ellos iba armado con una brocha, pero la tal brocha no era más que un hierro envuelto de tal forma que parecía una brocha. Con aquella arma trató de dar el primer golpe. Ante la acometida de la policía para disolver, los sin trabajo atacaron con furia a los gendarmes, tirándoles palas, picos, piedras. La policía sacó el revólver y se dispararon los primeros tiros al aire.

(Continúa en la 4a. página)

## OCUPAN A PEIPING LOS JAPONESES

Peiping, mayo 24. Las tropas japonesas ocuparon la antigua capital China nombrada Peiping. Los nipones salieron de Tientsin, recorrieron 88 millas de ferrocarril, atravesando territorios ocupados por fuerzas hóstiles de China. No dispararon un solo tiro, estaban seguidos por aviones q' estaban listos para repeler cualquier ataque por medio del bombardeo. Se considera que esta acción japonesa constituye uno de los más brillantes hechos de la historia militar mundial.

## Viajarán Príncipes noruegos

Nueva York, (Transocean)
mayo 25

De acuerdo con informaciones procedentes de Oslo, el Príncipe heredero de Noruega, Olaf, y su consorte, la Princesa Marta de Suecia, saldrán de viaje a los Estados Unidos en septiembre del presente año. Los Príncipes herederos de Noruega tienen la intención de visitar la Exposición Universal de Chicago.

—)o(—

## CONFERENCIA N DOS POLITICOS

ROMA, (Transocean)
mayo 25

El Primer Ministro Benito Mussolini recibió otra vez al Primer Ministro de Prusia y Ministro de Aviación Hermann Wilhelm Goering, habiendo tenido ya con el estadista alemán, poco después d' su llegada, una larga conferencia sobre problemas de la política europea.

Goering tuvo además conversaciones con el Ministro de Aviación de Italia, general Italo Balbo, sobre puntos relacionados con la aviación civil.

## DOS SUBMARINOS RUSOS

MOSCU, (Transocean)
mayo 25

Dos nuevos submarinos rusos serán botados al agua en Sebastopol durante los próximos días. Están construídos con materiales rusos, exclusivamente. Las dos nuevas unidades navales se emplearán en el Mar Báltico.

## DISMINUYE EL TURISMO

PARIS, (Transocean)
mayo 25

En centros franceses del turismo existe considerable preocupación debido a que en el presente verano la corriente de viajeros norteamericanos sufrirá una disminución muy considerable en comparación con el año pasado, en que ya se observó un descenso notable en el número de turistas de procedencia norteamericana, comparándolo con años anteriores.

El hecho de que los Estados Unidos hayan desistido del talón de oro y la depreciación consiguiente del dólar norteamericano respecto del franco francés, tendrá el efecto, según la opinión que impera aquí, de que muchos americanos se abstengan de emprender el viaje a Francia y de que, para sus viajes de recreo, se dirijan a países cuyas monedas se encuentren igualmente depreciadas.

## UN FINANCIERO EN VIAJE

Nueva York, (Transocean)
mayo 25

Mr. Albert H. Wiggin, eminente financiero norteamericano y presidente del comité encargado del llamado convenio alemán de congelación y que se refiere a los adeudos extranjeros de Alemania a corto plazo, salió para Europa con el «Bremen» dirigiéndose a Berlín para tener una conferencia con el doctor Hjalmar Schacht, presidente del Reichsbank.

Mr. Silas Strawn, presidente de la Cámara Federal de Comercio, salió igualmente para Europa con el fin de asistir al Congreso de la Cámara Internacional de Comercio, Congreso que se iniciará en Viena a fines del presente mes.

## OBITO

Lamentamos la muerte de don Wenceslao Alvarez, uno de los hombres luchadores en el campo de la industria ganadera. Alejado de las borrascas políticas tuvo siempre en miras el mantenimiento y progreso de sus haberes, sin dejar de cumplir sus obligaciones ciudadanas.

Su prudencia en la conducción de sus negocios y su contracción al trabajo, su vida austera pero rodeada de las comodidades que no afectaban sus negocios, le permitió vivir con holgura y dejar a sus familiares todo un ejemplo de lucha tinosa e inteligente.

A todos los deudos acompañamos en su dolor.

## Eorme manifestación

BUCAREST, (Transocean)
mayo 25

Formidables manifestaciones en que figuraron 200 000 agricultores, nada menos, se efectuaron aquí en honor del Primer Ministro y jefe del Partido Agrario, Vaida-Voivod.

Los representantes de las minorías alemanas, húngaras, ucranianas y búlgaras, que tomaron participación en tales manifestaciones, abogaron en sus discursos por una cooperación con Rumania dentro del régimen democrático, el que a su juicio debe mantenerse exento, tanto del extremismo de las derechas como de las izquierdas.

## Perú acepta la fórmula

GINEBRA, mayo 24. La República del Perú ha aceptado hoy la fórmula propuesta por la Liga d' Naciones para el arreglo de la cuestión de Leticia. Una comisión integrada por delegados norteamericanos, brasileros y europeos, partirá en breve hacia Leticia con el objeto de su... el vigilar el cumplimiento del acuerdo, el cual especifica la evacuación simultánea de los territorios, y la jurisdicción d' la Liga sobre la fuerzas de Leticia.

## Recibido con júbilo en Bogotá lo de la paz

Bogotá, mayo 25. La noticia de la aceptación final por parte del Perú de las proposiciones de la Liga de Naciones para el arreglo de la cuestión de Leticia ha sido recibida de la manera más favorable en esta capital, y tanto el gobierno como el público consideran esa aceptación como la culminación de los esfuerzos del país para cooperar con la Liga de las Naciones para sostener su derecho y mantener la paz internacional.

## Restricción a los editores

VIENA, (Transocean)
mayo 25

El gobierno austriaco tiene la intención de sujetar a concesión la edición de periódicos, considerándose como seguro que tales concesiones no se otorgarán a editores que hacen oposición al actual gobierno.

Como se dice que todos los editores de periódicos tendrán que pedir ahora la concesión, es muy probable que muchos diarios no la obtengan, especialmente tratándose de órganos nacional-socialistas.

## Buen ambiente para el pacto

PARIS, (Transocean)
mayo 25

Según informa la Agencia Havas, de carácter semioficial, se declara en centros autorizados, que las negociaciones de Roma, encaminadas a ultimar el pacto de cuatro potencias propuesto por Mussolini, constituyen ciertamente un episodio interesante, pero que en estos momentos debía concentrarse la atención más bien en el estudio de los diversos problemas planteados por ese pacto.

ECOS DEL VALLE
FUNDADO EN 1919
e publica todos los días menos los domingo
*Director Propietario: J. Darío Anguizola.*
Apartado correo 132 Cable: VALLECOS.
Imp. del Valle

*—NOTAS EDITORIALES—*

# LA CUESTION FRONTERIZA-

Anuncia la prensa de la capital que en la Secretaría de Relaciones Exteriores se han estado llevando a cabo reuniones entre el Canciller doctor Arosemena y algunos Diputados que forman la Comisión de Relaciones Exteriores y q' se ha estado tratando el problema fronterizo, viejo problema que constituye unos de los asuntos trascendentales de Panamá.

Qué conversan los Honorables Diputados con el Jefe del Despacho, he aquí algo que debiera relievarse en la prensa para que la ciudadanía entera esté informada de los acuerdos que se tomen. Hasta ahora nada concreto se ha destacado en los periódicos, a excepción de las reuniones.

Persona que nos merece crédito nos informó que el Secretario doctor Alejandro Tapia días pasados que estuvo en la frontera se entrevistó con el Secretario Cortéz, de Costa Rica y que los periódicos costarricenses dieron cuenta de la entrevista.

Con qué fin realizó el Secretario Tapia este viaje a puerto Armuelles? Había un entendimiento anterior con su colega costarricense? Fue casual el encuentro de los dos funcionarios públicos?

Creemos que cuanto se vaya realizando en el arreglo del problema debe trascender al público porque el público tiene interés en conocer la marcha de las negociaciones. Especialmente los chiricanos reclamamos el conocimienso de lo que pasa.

La diplomacia a puerta cerrada debe abolirse para evitar más adelante inconformidades de la opinión pública.

J. D. ANGUIZOLA

# El fin moderno de la Educación

La tarea de enseñar el alfabeto debe, en mi concepto, ampliarse hasta que logre dar al educando la capacidad de aprender por sí mismo, de aprender a vivir y a trabajar y a alternar con sus empeños como un elemento activo y eficaz del gran mecanismo social. Y esta tarea, es claro, no puede desarrollarse en la escuela rural de un sólo grado o en la escuela primaria verbalista y tradicional, que aún no ha sido sacudida por el intenso espíritu creador y social característico de la llamada escuela nueva. Es preferible, en mi concepto, ir más lentamente, si nos faltan recursos, en la difusión de escuelas, y desarrollar y mejorar entre tanto la claridad de las existentes. Los que pretenden que la escuela debe enseñar solamente los rudimentos esenciales clásicos-leer, escribir, contar- el triángulo estrecho de nuestros abuelos, no conocen el verdadero fin de la educación que no consiste en el fondo sino en dar al individuo la habilidad para estudiar y pensar, para cooperar y proteger, para obrar y producir por sí mismo, abierto el espíritu a todas las corrientes y a todas las posibilidades.

"La idea fundamental que preside la reforma educativa —escribe un insigne pedagogo— es que la escuela no debe estar dominada por la obsesión de que con la simple acumulación de conocimientos se prepara para la vida, y sí saturada en cambio de la convicción de que el modo natural y lógico de facilitar el porvenir de los niños es haciéndolos vivir su vida presente, satisfaciendo sus intereses y necesidades actuales, guiando el crecimiento en todos sus poderes por el empleo de sus propias actividades. La escuela moderna pone su empeño en murmurar al oído de cada niño en forma insinuante y sugestiva: Observe! Experimente! Ensaye! Busque solución a sus dificultades! Haga! Averigue! Crea en sus propias fuerzas y en su buen destino! Ayude! Conduzca como debe! Sepa distinguir lo vulgar, ordinario, mezquino, egoísta, indigno, de lo noble, elevado, caballeroso, bello, puro!"

Para mí no cabe duda ya de que el sistema entero de la educación debe ser revisado aquí como en otras partes, para ponerlo en paralelismo con las modernas ideas pedagógicas que exigen una mayor armonía de la enseñanza con la vida, un poder eficaz de pensar por sí mismo, de tener iniciativa, carácter, y una voluntad bien fortificada para la acción, para el bien y para la libertad.

O. MENDER PEREIRA



:-: De la Libreta de Cora :-:

# Verdades y Rumores......

LOS ZANCUDOS—LOS AGENTES SANITARIOS—EN GUALACA—EN LA ESCUELA BRASIL.

Contra viento y marea luchan los agentes sanitarios en esta ciudad. Es insoportable la abundancia de zancudos en la población. El origen? Algunos retretes descuidados; algunos patios sucios y con aguas estancadas; los desagües de las calles, los huecos que hay en los alrededores de la población hechos para sacar la tierra con que se confeccionan los adobes. Mientras estén en pié estos males no obtendrán éxito en sus labores los señores de la Sanidad. Son cosas que dependen únicamente de un poco de esfuerzo. Contra la indiferencia no hay energía que salga airosa. De qué sirve que en varias casas no hayan criaderos de zancudos si en los patios vecinos los hay sólo por el descuido, si las calles son los principales focos, si a dos kilómetros del poblado existen hondonadas con aguas estancadas donde el zancudo se procrea a millones?

Hablábamos con uno de los Inspectores Sanitarios y nos ha manifestado un poco de desaliento porque luchan casi solos. Lamentamos de verdad esta inconformidad de la Sanidad, y llamamos la atención a las autoridades para que hagan rellenar los huecos citados ya y que hay en las afueras del poblado. Ahora que contamos con autoridades comprensivas, luchadoras y activas no dudamos que deben ser ellas los más formidables puntos de apoyo de los señores agentes sanitarios para que puedan laborar con entusiasmo y fe.

Comienza apenas el invierno y ya los zancudos constituyen seria amenaza para la salud. Lo lógico e ideal fuera que cada persona, constituída en guardián de su propia salud ayudara de modo sincero y espontáneo a extirpar las fuentes de algunas epidemias como las de la más común entre nosotros, el paludismo, azote que causa otras enfermedades terribles no ignoradas.

A pesar de la contrariedad, los Inspectores siguen luchando hasta agotar esfuerzos en esta enorme población.

---

Con gusto anotamos que ya en Gualaca el Alcalde consiguió de los habitantes quitar los cerdos en los patios de las casas del poblado. Gran paso es en estos lugares donde el progreso entra lerdo. Nos place felicirar a los gualaqueños, a su Alcalde Alberto Ortega y a los señores Agentes. Ojalá todos los pueblos que aún cuentan con este mal siguieran el ejemplo de Gualaca.

---

Las escuelas ayudarán a la Sanidad en sus labores. En la Escuela Brasil se ha creado la Sociedad de Higiene y Cultura, en toda la escuela. En cada grado habrá los agentes sanitarios en miniatura, con atribuciones de vigilar y rendir informes al maestro del estado de los patios y retretes de sus respectivas casas, etc. Estas prácticas se tendrán en cuenta para las notas de Higiene en la tarjeta de calificaciones mensuales. Uno de los agentes de Sanidad ha ofrecido a los maestros conferencias relativas a las nuevas funciones de los educandos. Apenas aumenten daremos a conocer estas actividades higiénico-escolares. Es un ensayo con el fin de acostumbrar, de crear hábito de higiene en la juventud que se educa. Los maestros están planeando el modo más fácil cómo debe funcionar esta sociedad para que rinda positivos rendimientos.







# ATRAVEZ DE LA CRISIS

(Continetal Press Service, de Nueva York)

Atraves de la crisis actual, se columbran algunas posibilidades de buena orientación espera que no obstante la violencia con que debe de llegar la reacción, traera algunas complicaciones, debido al estado en que se encontraba el mundo general de los negocios desde comienzo agudo de la crisis. ¡Hay que tomar en consideración en q' los que estiman al más efectivos se encuentran actualmente desplazados y que la sed de oro no ha terminado a que las luchas adquisitivas se han de hacer más enconadas más enérgicas. Las nuevas formulas presentadas s e r á n simples excusas para provocar un estado de inflación peligrosa que en Estados Unidos ha principiado con el nombre de guerra. Se comenta que la experiencia obtenida hasta ahora tiene que haber producido los resultados necesarios, para que las cosas no venguan a la derrota que hasta ahora se ha registrado en todo el mundo. Pero experiencia con relación a qué? No es posible crear una experiencia sistemática sobre fórmulas que son susceptibles de verificarse bajo una infinidad de circunstancias muchas veces caprichosísimas siempre ajenas a la posibilidad de nuestro propio talento y voluntad.

El Presidente Roosevelt, el Prime Ramsay McDonald y el enviado Edouard Harriot, debaten los problemas más culminantes que deben de dar al traste con la situación violenta que nos tiene desorientado. Pero es de temerse que por demasiada buena voluntad que existe entre los tres personajes extraordinarios, por la circunstancias en que los ha colocado el milagro de la actual tragedia económica, no lleguen a condescender a extemos en que se se pueden perder puntos de vista a priori definidos para salvaguardar los intereses representados por cada uno de ellos. Herriot saludó a la Estatua de Libertad que Francia le regaló a los Estados Unidos, y lo hizo con tal fervor francés que, entusiasmo al país. El Prime McDonald también hizo lo mismo. Pero eso no es bastante.

Han principiado los tres con las Deudas de Guerra, han empezado a pedir, a limitar, a tratar, con el objeto de que las negociaciones puedan producir las ventajas esperadas. Estas revisiones pueden llegar a conquistas, pero de un interés tan específico, que el Mundo bien podía pasar sin ellas.

Roosevelt está alentado por los mejores propósitos, tiene talento y estudia el asunto por un aspecto de absoluta conveniencia general. Esto es una esperanza.

# Club Deporti[vo] David.

En otras ocasiones hemos teni[do] el gusto de hablar por medio de este importante órgano, los altos fines que este centro persigue y así como también las diferentes actuaciones del mismo. No lo vamos a repetir sino que solo queremos que el lector no

(Pasa a la 4ª página)

# DICE EL REV. COUGHLIN

El Rev. Coughlin se ha venido distiguiento últimamente por sus ataques manifestando a todo lo que él ha estimado una irregularidad dentro del mecanismo de la vida económica y política de los Estados Unidos. Se le han puesto bombas en su casa, se asegura que para callarlo en sus sermones; pero el ha seguido su obra absolutamente imperturbable.

Dice que la guerra del oro ha creado en el mundo una condición casi estufaciente; asegurando que los Estados Unidos han escalado en sus tratados comerciales con el patrón oro, olvidándose de la América Latina, India y China, cuando esos países pasaban en "términos de plata."

Señala que la situación actual obedece a la falta de de orgauización y capacidad.



# Aviso Importante

Como tutora y administradora de los bienes de los menores Sarsanedas-Loeffler ha go saber a todos los interesados que el señor Martín Sarsanedas, padre de ellos, no tiene derecho alguno para representarlos en la berencia que les ha correspondido. Así lo ha resuelto la Corte, hace más de un año, en las acciones que él ha propuesto para obtener la administración de dichos bienes,

David, mayo 22. 1933
EMMA A. V. DE LAMBERT

# COMO RELATAN

(Viene de la 1a. pág.)

Ante las detonaciones, fue preciso poner el cuerpo en resguardo. Trataban de huír, cuando a mi lado cayó herido el dectetive Eriberto Mora, diez varas al Norte de la esquina. Momentos antes había visto doblar a un policía de un golpe de pico, frente a un portón que está al lado del Club. La batalla de piedras y de tiros se intensificó durante unos instantes y luego la manifestación se disolvió como por encanto. Ya llegaban refuerzos para aclarar aquello.

COMO LO CUENTA UN MANIFESTANTE

—Yo no tengo doctrina alguna. Soy un hombre sin trabajo nada más. Vine a la manifestación porque se trataba de ir a visitar al Sr. Ministro de Gobernación para pedirle repuesta a nuestra interpelación de que nos diera trabajo. Ibamos con buen fin. Nos cerraron el paso. Dispararon contra nosotros a boca de jarro. Hay un muchacho, cuyo nombre no conozco. (Raimundo Quesada Bermúdez) q' estaba sujeto por detrás por un policía cuando otro, dándole la media vuelta, le disparó de cerca hacia abajo y me dicen que está grave con un balazo en una ingle. El policía q' disparó fué aquél. (El manifestante señaló al repórter el autor del disparo descrito).

Yo no venía a hacer bronca; Venía solamente a pedir trabajo porque me habían dicho q' el Ministro de Gobernación tenía que contestarnos hoy sobre los huesos de la Municipalidad.

COMO LO CUENTA UN POLICIA DE LA PRIMERA

Claudino Abarca González presenció los hechos y nos los cuenta con todo detalle:

—Cuando comenzó a desfilar la manifestación, yo estaba cien varas más arriba. Oímos los primeros disparos y comprendí q' en la esquina de abajo estaba pasando algo muy grave. Se veía un pleito entre los cuatros números q' estaban estacionados en aquella esquina, junto con el Coronel Guardia, y los manifestantes. Sonaron otros disparos y con varios compañeros bajamos inmediatamente, corriendo, ya con nuestros revólveres en las manos, dispuestos a entrar en lo que parecía una batalla. Dichosamente al llegar nosotros, los sin trabajo, después de arrojar con gran precipitación todas las herramientas contra nuestros compañeros, se habían diseminado, inmediatamente los coroneles Gallegos, Rodríguez, Guardia y algunos otros militares que estaban presentes ordenaron un registro en el Club, donde se decía que estaban escondidos muchos. Se encontraron algunos, pero no había armas o yo no las ví. El manifestante que se sacó preso, uno de tantos, y que yo conduje al al cuartel, comenzó por decirme que él no era manifestante, luego que él no era comunista y terminó por exponerme un plan que no sé si era el que verdaderamente tenían, pero que se lo digo a Ud. para su información. Me dijo que pensaba salir a pedir trabajo, pero que si el Ministro les negaba el darles empleo irían a saquear algún establecimiento. También me aseguró, yo no sé si tal vez en la excitación colérica en la que iba, que pensaban ir hasta la Casa Presidencial y asaltarla. Iba como loco, excitadísimo, de manera que aún cuando gritaban mucho, no creo que dijera las cosas dándose cuenta. Tales fueron los hechos que yo ví y los informes que recogí de los presos.

(«Diario de Costa Rica»)

# Noticias de México

—

Ciudad de México, (AGENCIA TRENS.)

Informes que recabamos en los centros metropolitanos, indican que con la intervención del Banco Nacional de Crédito Agrícola, está para celebrarse una de las operociones de venta de arroz más importantes en los últimos años.

Se nos manifestó que en efecto ya se ha concertado la venta de todo el arroz que se ha cosechado en Sonora, por lo que se estima que el monto de la operación será de no menos de dos millones de pesos.





# Sociales.

Envíe su nota social a la redactora de esta sección, al apartado No. 149 o llame al teléfono No. 50.

ONOMÁSTICOS:

Ayer celebró sus natales la encantadora amiguita Carlota R. Jaramillo. Hasta Panamá le enviamos nuestras felicitaciones cordiales.

VIAJEROS:

Después de larga estada en la Capital regresó ayer don Antonio Anguizola con su encantadora esposa doña Josefa L de Anguizola. Los saludamos muy atentamente.

CONDOLENCIA:

En las primeras horas de la noche de ayer falleció en la ciudad tras larga dolencia don Wenceslao Alvarez conocido caballero de nuestra sociedad. Por tan luctuoso acontecimiento envíamos a sus hijos, a su inconsolable esposa y demás familiares nuestra expresión d' condolencia.

ENFERMOS:

Sufre ligeros quebrantos de salud nuestra intelectual amiga señorita Rosa Raquel Ríos. Hacemos votos por su restablecimiento.

CORA.

## Club......

(Viene de la 2ª pág.)

olvide que este club será permanente y que en lugar de desbaratarse como ha ocurrido en otros después de una larga temporada solo pensamos en solidificarlo cada día más y más.

Hoy nos limitamos a dar a conocer al público los miembros que lo integran:

SOCIOS HONORARIOS.

Gobernador de la provincia, don Manuel Pino R.

Alcalde del Distrito, don Alcibiades Gutiérrez.

SOCIOS PROTECTORES

José Darío Anguizola, Abraham Telembí Pérez, Rafael Halphen Jr; Dr. Rafael Hernández Loeches, Guillermo Tribaldos Jr; Chen Chui Choy, Aurelio E. Arias, Tomás Arias Q; Carlos González Revilla, Onésimo V. Sánchez, Andrés Barcas, Bernardo Villarreal, Eugenio Horna, Antonio Anguizola Jr.

SOCIOS ACTIVOS

Hermman Hellinger, F. T. Skouberg, Alejandro Arias M; Rafael Jurado, Isaac Delgado Jr. Carlos Wilson, Carlos Caballine, Carlos R. González, Enrique Racine, Enrique Páez O, Enrique Bouche, Enrique Sanjur, Mario Villarreal, Mario Alfaro, Emilio Sánchez, Ramón Guerra, Horacio Ríos, Miguel Angel Brenes, Rafael Angel Jurado, Jorge Isaacs, Pelayo Pérez, Marco Pérez, Eladio Pérez, Federico Pérez, Nariño Pérez, Idelfonso Silvera, José Racine, Bolívar Racine, Benigno Horna, Leon Halphen, Julio Clement, Sebastián Ríos, Juan Araúz, Eduardo Gómez, Antonio Pino R; Antonio M. Sosa.

ANTONIO M. SOSA.
cronista del Club.





# SECCION JUDICIAL

LABOR DEL JUZGADO PRIMERO DEL CIRCUITO DEL DIA 24.

---

Auto, en el juicio de sucesión intestada de Belermina Benítez de Cabré, decretando la facción del inventario judicial de los bienes herenciales dejados por la causante.

Despacho No. 96 librado al Juez de Boquete para que notifique a Práxedes Rodríguez la solicitud de Arias & Co. sobre embargo del bien secuestrado.

Oficio No. 306 remitiendo el anterior Despacho.

Providencia, en el juicio ejecutivo seguido por Simón Domingo Pablo contra Rosa González Lara, ordenándole a la parte ejecutante presente certificado en que conste el valor con que el inmueble embargado figura gravado en el Catastro de la Propiedad y de que no le adeuda al Fisco por derechos de inmuebles.

En el cuaderno de pruebas de la parte demandante en el juicio ordinario seguido por Eduardo R. Segovia contra Elena Allard de Román.

Se recibe el testimonio de Isidoro Justavino.

Providencia, fijando en lista el juicio ordinario, procedente del Juzgado Municipal de este Distrito, propuesto por María de Avid contra Prisciliano Guerar.



## AVISO.

Las horas de consulta gratis a los pobres en este Hospital serán del 1o de Junio en adelante de 9 a 10 de la mañana y de 2 a 3 de la tarde. Sábados por la mañana solamente.

Director del Hospital.

# Compañía de Navegación Nacional

.ervicio de CARGA Y PASAJEROS en todos los puertos del litoral de Paci-ico la Républica de Panamá. Viajes semanales al Puerto de Pedregal y Remedios

*Agente en David* *DANIE VELIZV.*

Calle 5ª Este Casa número 5

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Marconi | LLEGA / SALE | SABADO / DOMIOGO | Chiriquí | LLEGA / SALE | JTEVES / VIERNES |

# Anunciar es vender

# Teatro YARA

**Por enfermedad de nuestro operador nos hemos visto obligado a suspender temporalmente nuestras funciones. Avisaremos oportunamente cuando las reanudaremos.**

# Ferrocarril Nacional de Chiriquí

ITINERARIO Nº 7 PUESTO EN VIGENCIA A LAS 7 A. M. DEL 1º DE MARZO DE 1930

## MOTORES

### LINEA DE BOQUETE A DAVID

SERVICIO EN LA MAÑANA
LUNES A DOMINGO

Sale de Boquete 7.00 a. m.
" " Dolega 7.50 a. m.
Llega a David 8.25 a. m.

DAVID A BOQUETE
LUNES A DOMINGO

Sale de David 10.30 a. m.
" " Dolega 11.05 "
Llega a Boquete 11.55 "

DOMINGO

Sale de David 7.30 a. m.
" " Dolega 8.05 "
Llega a Boquete 8.55 "

SERVICIO EN LA TARDE
BOQUETE A DAVID, LUNES A VIERNES

Sale de Boquete 2.30 p. m.
" " Dolega 3.20 "
Llega a David 3.55 "

SABADO

Sale de Boquete 1.05 p.m.
" " Dolega 1.50 "
Llega a David 2.25 "

DOMINGO

Sale de Boquete 1.30 p. m.
" " Dolega 2.20 "
Llega a David 2.55 "

DAVID A BOQUETE, LUNES A VIERNES

Sale de David 4.30 p. m.
" " Dolega 5.05 "
Llega a Boquete 5.55 "

SABADO

Sale de David 5.40 p. m.
" " Dolega 6.15 "
Llega a Boquete 7.05 "

## MOTORES

### LINEA DE DAVID A PTO. ARMUELLES

SERVICIO EN LA MAÑANA
LUNES A SABADO

Sale de David 8.40 a. m.
" " Concepción 9.55 "
Llega a Pto. Armuelles 11.55 "

### LINEA DE PTO. ARMUELLES A DAVID

SERVICIO EN LA MAÑANA

Sale de Pto. Armuelles 6.45 a. m.
" " Concepción 9.20 "
Llega a David 10.20 "

SERVICIO EN LA TARDE
LUNES A SABADO

Sale de David 3.00 p. m.
" " Concepción 4.19 "
Llega a Pto. Armuelles 6.30 "
Sale de Pto. Armuelles 2.00 p. m
" " Concepción 4.30 "
Llega a David 5.30 "

DOMINGO

Sale de David 7.30 a. m.
Sale de Pto. Armuelles 7.00 a. m.
Sale de David 3.00 p. m.
Sale de Pto. Armuelles 5.00 p. m.

### LINEA DE POTRERILLOS

MARTES Y VIERNES

Sale de David 7.30 a. m.
" " Potrerillos 9.30 "

## SERVICIO DE PASAJEROS Y CARGA

### LINEA DE BOQUETE

— TREN —

SABADO

Sale de David 1.30 p. m.
" " Dolega 2.45 "
Llega a Boquete 4.40 "

DOMINGO

Sale de Boquete 4.00 p. m.
" " Dolega 5.15 "
Llega a David 6.05 "

### LINEA DE POTRERILLOS

MIERCOLES

Sale de David 7.00 a. m.
" " Dolega 8.10 "
Llega a Potrerillos 9.20 "
Sale de Potrerillos 10.40 a. m.
" " Dolega 11.35 "
Llega a David 12.25 p. m.

### LINEA DE PTO. ARMUELLES (Carga)

Sale de David. Lunes y Jueves
Sale de Pto. Armuelles. Martes y Viernes

NOTA: Sólo se recibirá carga hasta una hora antes de la salida de los trenes. La carga para Potrerillos se recibirá los Martes hasta las 5 p.m.
Los Motores expresos que se soliciten después de las 5 p. m. deben ser solicitados con hora y media de anticipación de la hora de salida.
El cruce de Motores en la Línea de Puerto Armuelles en la mañana se hará en Pedregalito.
En la Tarde en Concepción.

*Fabio de Obaldia.*
SUPERINTENDENTE GENERAL

## Avisos Económicos

ABOGADOS

ABEL GOMEZ
Oficina, Calle 5ª Este Nº 20

PEDRO VIDAL E.
Oficina, Calle 4ª Este Nº 41

JULIO MIRANDA M.
Oficina, Calle 4ª Este Nº

ISMAEL CANDANEDO
Avenida Gentral Nº 25

PEDRO A. SILVERA
Calle 5ª Este y Av. Central

VENANCIO E. VILLAREAL.
Oficina. Calle Quinta Este

DENTISTA

RAMON del C. MORAFES
Oficina. Calle 5ª Este, Nº

VENTAS

Una casa, con titulos propiedad, Situada en la Abenida A. Norte, la vende Agustín Ampuero.

Tejas, cal, ripio, Arturo Bauche en su casa.

## Hotel Aguadulce

Plaza del Triunfo
Juana Aizprúa. propietaria.
Servicio Esmerado
Aseo Completo
Habitaciones bien ventiladas
Buena Vista y Garages.
Asistencia por mes, semana o diariamente.
Comidas por día a B. 0.75
Se alquilan casas y cuartos con o sin muebles.
Precios convencionales
Visítenos y se convencerá

## LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

Plan del Sorteo ordinario que se JUEGA TODOS LOS DOMINGOS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Premio Mayor de | B. 20.000.00 | 20.000.00 |
| 1 | Segundo Premio de | 6.000.00 | 6.000.00 |
| 1 | Tercer Premio de | 3.000.00 | 3.000.00 |
| 18 | Aproximaciones de | 200.00 cada una | 3.600.00 |
| 9 | Premios de | 1000.00 cada uno | 9.000.00 |
| 90 | Premios de | 60.00 cada uno | 5.040.00 |
| 900 | Premios de | 20.00 cada uno | 18.000.00 |

SEGUNDO PREMIO:
18 Aproximaciones de 50.00 cada una ... 900.00

TERCER PREMIO:
18 Aproximaciones de ...... 40.00 cada una ...... 720.00

PRECIO del BILLETE B. 10.00 PRECIO del VIGESIMO de BILLETE B. 0.50

*Nota:* Los premios se comenzarán a pagar inmediatamente después de jugado el sorteo en la Oficina Central según lista oficial. El Premio Mayor y los premios 2º y 3o se sortearán separadamente; los premios menores se derivarán únicamente del premio mayor; las aproximaciones se derivarán de los premios mayor, segundo y tercero.
En el caso de que un billete resultare agraciado con distintos premios, el poseedor de ese billete tiene derecho a que le sean pagados los premios con que resultare agraciado.

# Banco Nacional de Panamá

ESTABLECIDO EN 1904

Capital Autorizado B. 1.000.000.00
Capital Pagado 837.446.70
Reservas 939.563.99

Especialidad en operaciones de Descuento y préstamos con garantía hipotecaria.
Departamento de Cobranza perfectamente organizado.
Agencias en todas las Provincias y Corresponsales en el Exterior para atender con prontitud cualquier orden.
Se reconoce un buen tipo de interés en depósitos a Plazo Fijo, en Cuenta Corriente y en Ahorro.
Los agricultores chiricanos deben tener presente que del cumplimiento de sus obligaciones con este Banco depende al continuación de la ayuda que les viene prestando.

## Chiari y Fábrega

AGENCIA JUDICIAL
Ciudad de Panamá, Avenida Norte Nº 12.
Doctor Eduardo Chiari
Licenciado José Isaac Fábrega.
Se encargan de toda clase de asuntos civiles, administrativos, criminales, redacción de documentos, examen de títulos. Aceptan poderes para gestión en segunda instancia de asuntos del interior de la República.

## Pensión Martinelli

Esta acreditada casa de huéspedes, adonde pueden concurrir familias serias, se ha trasladado a la esquina de la Calle Cuarta y la Avenida A. Panamá. Comida sana, cuarcos ventilados, ambiente familiar.

*FUME SIEMPRE*

## La Legitimidad

LLEGAN FRESCOS TODAS LAS SEMANAS
PRECIO DEL PAQUETE: DOS REALES PLATA.
JOSÉ PADROS AGENTE.
Apartado 660. Panamá

# Imprenta del Valle

AVENIDA CENTRAL CASA NO. 55
ESMERO Y PRONTITUD EN LOS TRABAJOS
ORDENE EL SUYO Y QUEDARA SATISFECHO